

Hodie Christus natus est

SSATB a cappella, Basso continuo ad lib

Lyrics: Magnificat Antiphon
for the 2nd Christmas vesper

Music: Jan Pieterszoon Sweelinck (1562–1621),
Cantiones sacrae, No. 13
Basso continuo: Ernst Kubitschek

S1 (Cantus) S2 (Quintus) A (Altus) T (Tenor) B (Bassus) Basso continuo (ad lib)

Ho - di - e, ho - di - e, ho - di - e, Chri - - -

Heute, Today, heute, heute Christus Christ

stus na - - - tus est, no - e no - e, no - e no - e, no - e no - e.

...rde gebore, noe,*) 2 noe, 7 noe, 7 noe.
...was born, noe,*) noe, noe, noe.

*) Ausruf (Weihnachten!) / Exclamation (noel!)



8

Ho - di-e, ho - di-e, Sal-va - tor ap - pa - ru - it, Sal - va - tor ap -
 Ho - di-e, ho - di-e, Sal-va - tor ap - pa - ru - it, Sal - va - tor ap - pa - ru -
 Ho - di-e, ho - di-e, Sal-va - tor ap - pa - ru - it,
 Ho - di-e, ho - di-e, Sal - va - tor ap - pa - ru - it, Sal - va -
 Ho - di-e, ho - di-e, Sal - va - tor

Heute, heute, heute, heute, erschienen der Heiland, erschien der Heiland,
Today, today, today, today, the Saviour appeared, the Saviour appeared,

12

pa - ru - it, Sal - va - tor ap - pa - ru - it, Sal - va - tor ap - pa - ru - it, al - le -
 it, Sal - va - tor ap - pa - ru - it, Sal - va - tor ap - pa - ru - it, al - le -
 Sal - va - tor ap - pa - ru - it, Sal - va - tor ap - pa - ru - it, al - le - lu - ia, al -
 tor ap - pa - ru - it, Sal - va - tor ap - pa - ru - it, al - le - lu - ia,
 - pa - ru - it, Sal - va - tor ap - pa - ru - it, al - le - lu - ia,

erschien der Heiland, erschien der Heiland, erschien der Heiland, 6# halleluja, halleluja,
the Saviour appeared, the Saviour appeared, the Saviour appeared, hallelujah, hallelujah,

24

ter - ra ca - - - - nunt an - ge - li. Lae - tan - tur arch - an - ge - li,
 ca - - - nunt an - ge - li, in ter - ra ca - nunt an - ge - li. Lae - tan - tur arch -
 li, in ter - ra ca - nunt an - ge - li, in ter - ra ca - nunt an - ge - li. Lae - tan - tur arch - an - ge - li, lae -
 nunt an - - - ge - li, ca - nunt an - ge - li. Lae - tan - tur arch -
 ca - - - nunt an - ge - li. Lae - tan - tur arch - an - ge - li,

die Engel singen,
 the angels sing,

auf Erden die Erzengel
 on earth the angels sing

Es freuen sich die Erzengel,
 The archangels rejoice,

28

lae - tan - tur arch - an - ge - li, lae - tan - tur arch - an - ge - li, arch -
 an - ge - li, lae - tan - tur arch - an - ge - li, arch - an - ge - li,
 tan - tur arch - an - ge - li, lae - tan - tur arch - an - ge - li, lae - tan - tur arch - an - ge -
 an - tan - tur arch - an - ge - li, lae - tan - tur arch - an - ge - li,
 lae - tan - tur arch - an - ge - li, lae - tan - tur arch - an - ge - li,
 lae - tan - tur arch - an - ge - li, lae - tan - tur arch - an - ge - li,

6# 6 # 6 # 6 #

es freuen sich die Erzengel,
 the archangels rejoice,
 es freuen sich die Erzengel,
 the archangels rejoice,
 es freuen sich die Erzengel,
 the archangels rejoice,
 es freuen sich die Erzengel,
 the archangels rejoice,

32

an - ge - li, no - e no - e, no - e no - e, no - e no - e, no - e no - e, no - e no - e,

arch-an - ge - li, no - e no - e, no - e no - e, no - e no - e, no - e no - e,

li, no - e no - e, no - e no - e, no - e no - e,

no - e no - e, no - e no - e, no - e no - e, no - e no - e, no - e no - e. Ho - di - e, ho - di - e

an - ge - li, no - e no - e, no - e no - e, no - e no - e, no - e no - e, no - e no - e.

6 # noe. # # # #
noe.

Heute, heute
Today, today

36

Ho - di - e, ho - di - e, ex - sul - tant ju - sti, ex - sul - tant ju - sti, di - cen - tes:

Ho - di - e, ho - di - e, ex - sul - tant ju - sti, ex - sul - tant ju - sti, di - cen - tes:

Ho - di - e, ho - di - e, ex - sul - tant ju - sti, ex - sul - tant ju - sti, di - cen - tes:

ex - sul - tant ju - sti, ex - sul - tant ju - sti, di - cen - tes:

di - e, di - e ex - sul - tant ju - sti, di - cen - tes:

6 6 6 6 6

heute, heute
today, today

frohlocken die Gerechten,
the righteous rejoice,

frohlocken die Gerechten,
the righteous rejoice,

sie sagen,
they say,

sie sagen:
they say:

40

Glo - ri - a, glo - ri - a cel-sis - o,
 Glo - ri - a, glo - ri - a in - sis De o,
 Glo - ri - a, glo - ri - a in - ex-cel-sis De - o,
 Glo - ri - a, glo - ri - a

Glo - ri - a, glo - ri - a

*Ehre sei Gott in der Höhe,
 Glory to God in the highest,*

44

in ex-cel-sis De - o,
 in ex-cel-sis De - o, glo - ri - a,
 in ex-cel-sis De - o, in ex-cel-sis De - o, glo - ri - a,
 in ex-cel-sis De - o, in ex-cel-sis De - o, glo - ri - a,
 in ex-cel-sis De - o, in ex-cel-sis De - o, glo - ri - a

*Ehre sei Gott in der Höhe,
 Glory to God in the highest,*

48

glo - - - - - ri - a in ex-cel-sis De - o,
 - - ri - a, glo - ri - a in ex-cel-sis De - o,
 a, glo - - - - - ri - a in ex-cel-sis
 glo - - - - - ri - a in ex-cel-sis De - o, in ex-cel-sis
 - - ri - a, glo - - - - - a in ex-cel-sis De - o,

*Ehre sei Gott in der Höhe,
 Glory to God in the highest,*

52

in ex-cel sis De - o, al - le - lu - ia, no - e no - e no - e, al - le - lu - ia, no - e no - e no -
 De - o, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -
 De - o, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, no - e no - e no -
 De - al - le - lu - ia, no - e no - e no - e, al - le - lu - ia, al -
 in ex-cel sis De - o, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

6 6 5 6 5 6 5 6

halleluja, hallelujah, hallelujah, noe, noe, halleluja, hallelujah, halleluja, hallelujah, noe, noe, hal-hal-

